



ཡོན་ཤིན་གཞིར་གྱུར་མ།

yunten shir gyurma

מקור כל חסדי - תחינה להר של ברכות¹

מאת: ג'ה צונגקפה

תרגום: לאמה דבורה - הלה

ולאחר שנכנסתי בשער הגן, ברכי שאכיר בבטחה ששמירה טהורה של כל הנחייה היא התנאי להשיג את השניים. חניני, אם כן, נדרי להגן, כחיי, כמו בבת עין.	כך ברכיני בשלל מחשבות טהורות שינחוני לנהוג זהירות בדרכי, וכן שאזכור ולעולם לא אפרוש מן הטוב שנדרתי ליטול על עצמי. חניני להציב את אמות המוסר כעמוד של תוון בכל אמוני. הריהו שורשה העמוק והטוב של הדהרמה, תורתו של הבודהה, מורי!	מקור כל חסדי וכל בירכתי, כל סגולה וכל תובנה, מורתי היקרה והטובה, ברכיני ראשית לראות ולהבין שלדרוש קירבתך כראות – הוא עצם שורשה של דרכי. תני שאתמיד לשרתך במסירות, במיטב כל אוני ומאודי.
ברכיני לקלוט עיקרי הנקודות, תמציתן של דרכים נסתרות, במדויק, ובשתי הרמות. חניני לפעול כעצת הקדושים להקדיש כל מרצי, ולעולם לא לנטוש את דרכן של ארבע העתים, נעלה שבכל הדרכים.	כשלתי ליפול לתוך ים המכאוב של חיים בגלגל היגון. ברכיני לראות שכל שאר היצורים, כולם אימותי, כמוני נפלו למכאוב ואסון. חניני לתרגל את הנעלה בשאיפות: למצוא הארה, למען כל הבריות.	ברכיני שנית להבחין ולראות כי חיים שמצאתי הפעם, של פנאי ושל רוב הזדמנות, נדירים עד אין קץ ויקרי מציאות. חניני לשאוף בלי הפסק וליחל למצות ברכתם יום וליל.
ברכיני ותני שמורתי היקרה, המדריכה את דרכי הטובה, וכן כל ידידי, שותפיי בדרכי, יאריכו ימים ויזכו לראות פרי. חניני גם כן שיחדל לעולם כל מיכשול העומד בדרכי, בין פנימי ובין חיצוני.	ברכיני נא גם שאראה נכוחה שלא די בפיתוח השאיפה לבדה. את דרכי להארה להשלים לא אוכל בלי אימון מעמיק בשילוש המוסר. אנא תני החלטה נחושה בלבי – להשכיל בדרכם של ילדי המנצחים.	חיי והגוף אשר בו הם שוכנים כבועה בקצפו של הגל נמוגים. ברכיני לזכור בכל רגע היטב את המוות אשר להרסני קרב. עזריני למצוא ידיעה בטוחה שמכלול מעשי, לבנים ושחורים, ואף כל תוצאות שעמם הם נושאים, עם מותי אחרי כמו צל הם עוקבים.
במרוצת כל חיי שבכל הזמנים, ברכי שאזכה ולעולם לא אחיה בנפרד ממורים מושלמים. חניני גם כן לעולם לא לחדול באורה הטהור של הדהרמה לטבול.	ברכיני ותני שאזכה במהרה בדרך שבה תובנה ושלווה. תודעה אשר אין בה כל הסחה לאובייקטים שהם שגויים, ואשר משיגה משמעות נכונה באמצעותו של ניתוח כהלכה.	חניני אם כך לשמור ולעצור כל רעה ועוולה, ולו גם קלה, וכן שאזכור ואתמיד לעשות כל טובה וסגולה נעלה למצות.
ברכי שאשלים, בכל שלב ורמה, כל סגולה וכל תובנה, ותני שאזכה בעצמי במהרה להיות זה/ו/זו שנושא/ת יהלום.	עת הכשרתי עצמי להיות כלי ראוי בדרכים שפתוחות הן לכל, ברכי נא ותני שתקל כניסתי לדרך שליבה יהלום. אין משל לה בכל, נשגבה בדרכים, היא השער יבואו בו פנימה יחידי הסגולה הברוכים.	ברכיני לתפוס את מלוא האיווולת ברדיפת הבלים שלעולם לא מספקים. כקנה הרצון מהווים הם משענת, וטבעם המהתל – מקור כל סבלי. אנא תני שאוכל להשיג בשלמות כמיהה עצומה לאושרה של חרות.

¹ גרסה זו מיועדת למי שמורתם מופיעה בדמות אישה